



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 15 декабря 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ РЕЗУЛЬТАТЫ ПОСЛЕДНЕГО РАУНДА  
ИНСПЕКТИРОВАНИЯ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОК СЫРОЙ НЕФТИ**

***Инспекторы Департамент транспорта штата Нью-Йорк (NYSDOT) и Федерального управления железных дорог (FRA) обнаружили многочисленные критические недостатки на уровне безопасности***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о завершении последнего раунда целевой инспекции вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти и железнодорожных путей, в результате которой были обнаружены 100 дефектов, в том числе восемь недостатков критического характера, требующих принятия немедленных мер. Инспекция имела место в рамках последнего этапа Губернаторской инициативы, которая направлена на защиту населения штата Нью-Йорк от потенциальной опасности, связанной с транспортировкой сырой нефти коммерческими железнодорожными перевозчиками. В рамках целевых проверочных мероприятий специальные инспекционные группы уровня штата и федерального уровня проверили 704 вагона-цистерны для перевозки нефти-сырца и примерно 95 миль (150 км) железнодорожных путей.

«Мы направили группы инспекторов для проверки железнодорожных путей и состояния вагонов-цистерн по всей территории штата Нью-Йорк, и на настоящий момент мы продолжаем обнаруживать недостатки и дефекты критического характера, которые ставят под удар безопасность ньюйоркцев, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Мы и далее будем бдительными и продолжим использовать все доступные ресурсы для того, чтобы обеспечить соблюдение перевозчиками сырой нефти по железной дороге высших стандартов безопасности».

В среду, 9 декабря, инспекционные группы от Департамента транспорта штата Нью-Йорк (New York State Department of Transportation, NYSDOT) и Федерального управления железных дорог (Federal Railroad Administration, FRA) провели проверки железнодорожных путей и вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти на сортировочной станции Frontier Rail Yard в г. Буффало (Buffalo) и на сортировочной станции Dunkirk Rail Yard, округ Чатокуа (Chautauqua), которые принадлежат компании CSX Corporation, а также на сортировочной станции Kenwood Rail Yard в г.

Олбани (Albany), которой владеет компания Canadian Pacific Railway. Инспекторы также проверили состояние основной ветки компании CSX между на участке городом Скенектади (Schenectady) и Селкирк (Selkirk), а также состояние основной ветки компании CP на участке между городом Олбани (Albany) и городом Уайтхолл (Whitehall), а также на участке между городом Платтсбург (Plattsburgh) и канадской границей.

Проверки направлены на проверку состояния железнодорожных путей, железнодорожного крепежа, и оборудования механической безопасности вагонов-цистерн, включая, в частности, колеса и тормоза. Группы инспекторов также провели проверку опасных материалов с целью контроля соответствия оборудования необходимым нормам, включая, в частности, клапаны, затворы клапанов и информационные таблички, описывающие грузы, которые перевозятся. Они также проконтролировали проведение проверок вагонов-цистерн и даты испытаний под давлением. Среди выявленных дефектов были отмечены расхождение рельсов, износ тормозов вагонов и ослабленные или отсутствующие болты.

Руководитель Департамента транспорта штата Нью-Йорк (NYSDOT) Джоан МакДональд (Joan McDonald) сказала: «Департамент транспорта штата Нью-Йорк (NYSDOT) продолжит свое сотрудничество с Федеральным управлением железных дорог (FRA) с тем, чтобы обеспечить безопасность транспортировки сырой нефти по территории штата Нью-Йорк. Обнаруженные нами дефекты служат еще одним доказательством того, что усилия Губернатора Куомо (Cuomo), направленные на наращивание количества и качества проверок, эффективны для обнаружения существующих проблем и помогают снизить риск, связанный с транспортировкой сырой нефти в штате Нью-Йорк».

### **Осмотр железнодорожных путей**

#### **Проверка основной ветки компании CSX – на участке Скенектади (Schenectady) - Селкирк (Selkirk)**

Инспекторы Департамента транспорта штат Нью-Йорк (NYSDOT) и Федерального управления железных дорог (FRA) проверили примерно 15 миль (24 км) железнодорожных путей и три железнодорожные стрелки на основной ветке компании CSX на участке Скенектади (Schenectady) - Селкирк (Selkirk). Инспекторы обнаружили одну критичную неисправность датчика на железнодорожной стрелке, который сигнализировал о необходимости снижения скорости. Инспекторы также обнаружили четыре некритичных дефекта, в частности незатянутые болты. Все некритические железнодорожные дефекты должны быть устранены в течение 30 дней.

#### **Осмотр основной ветки компании CP – Северный регион (North Country)**

Инспекторы Департамента транспорта штат Нью-Йорк (NYSDOT) и Федерального управления железных дорог (FRA) проверили примерно 80 миль (128 км) железнодорожных путей и 23 железнодорожные стрелки на основной ветке компании CP на участках Олбани (Albany) - Уайтхолл (Whitehall) и Платтсбург (Plattsburgh) - канадская граница. Инспекторы обнаружили два критичных дефекта, в частности несоответствующее количество болтов на железнодорожном стыке, а также

ненадежное крепление стрелочной пяты, которые были устранены немедленно. Инспекторы также обнаружили 24 некритических дефектов, в том числе, загрязнение балластного слоя и ослабленные болты. Все некритические железнодорожные дефекты должны быть устранены в течение 30 дней.

#### **Сортировочная станция Dunkirk Rail Yard, округ Чатокуа (Chautauqua)**

Инспекторы Федерального управления железных дорог (FRA) изучили состояние железнодорожных путей на территории сортировочной станции компании CSX Durkirk Rail Yard в округе Чатокуа (Chautauqua) и обнаружили один критичный дефект в виде сломанной рельсы. Соответствующая колея была выведена из эксплуатации до проведения ремонтных работ. Инспекторы также обнаружили 11 некритичных дефектов на уровне обеспечения безопасности, в частности незатянутые или отсутствующие болты, блокировку стрелочных острияков и накладки.

#### **Сортировочная станция Buffalo-Frontier Rail Yard, округ Эри (Erie)**

На территории города Буффало (Buffalo) инспекторами проверено состояние трех железнодорожных колей для транспортировки сырой нефти, в том числе 26 стрелочных переключателей. Инспекторы обнаружили один критичный дефект в виде сломанной рельсы в районе стрелочного перевода и 15 некритичных дефектов, в том числе незатянутые и отсутствующие болты и 1 поврежденную стыковую накладку.

#### **Проверка вагонов-цистерн**

##### **Олбани (Albany)**

На сортировочной станции Kenwood Rail Yard в г. Олбани (Albany) специалисты по контролю состояния железнодорожного оборудования обследовали 170 вагонов-цистерн для сырой нефти типа DOT-111 и обнаружили 12 некритичных дефектов, в том числе 7 изношенных тормозных колодок, четыре дефектных колеса, а также отсутствие одного сцепного валика.

Инспекторы Федерального управления железных дорог (FRA) проверили состояние 308 вагонов-цистерн для перевозки сырой нефти типа DOT-111 и обнаружили четыре некритичных дефекта в виде поврежденных информационных табличек и заблокированных боковых лестниц.

##### **Буффало (Buffalo)**

На сортировочной станции Frontier Rail Yard в г. Буффало (Buffalo) специалисты по контролю состояния железнодорожного оборудования обследовали 106 вагонов-цистерн для сырой нефти типа DOT-111 и обнаружили три критичных дефекта, трещины в сварке, отсутствующий болт и один нерабочий тормозной узел. Также было обнаружено 16 некритичных дефектов, в том числе 5 дефектов тормозов, 3 сломанные шарнирные оси, чрезмерно изношенная износостойкая накладка и 7 дефектов устройств обеспечения безопасности.

Инспекторы Федерального управления железных дорог (FRA) проверили 120 вагонов-цистерн для транспортировки сырой нефти типа DOT-111 на наличие дефектов, относящихся к опасным

материалам и веществам, и обнаружили 6 не критичных дефектов, в том числе стертые надписи на табличках, предупреждающих о наличии в вагонах опасных материалов и веществ.

Некритичные дефекты вагонов-цистерн должны быть устранены до отправления состава с сортировочной станции. Если это невозможно, вагон с дефектами должен быть отцеплен от состава в ожидании ремонта.

Со времени начала этой целевой инспекционной кампании в штате Нью-Йорк в феврале месяце, Департамент транспорта штата Нью-Йорк (NYSDOT) и его партнеры на федеральном уровне обследовали 7368 железнодорожных цистерн (в том числе, 5360 вагонов-цистерн для неочищенной нефти типа DOT-111) и 2659 миль (ок. 4 тыс. км.) железнодорожных путей, обнаружили 840 недостатков и составили 12 актов о нарушениях при транспортировке опасных материалов.

Возросшие по численности инспекции железнодорожных путей и вагонов-цистерн являются одной из агрессивных мер, принятых штатом Нью-Йорк после ряда произошедших за пределами штата инцидентов с участием средств транспортировки сырой нефти с месторождения Баккен (Bakken) в Северной Дакоте.

Ранее в этом году по поручению Губернатора Куомо (Cuomo) ведомства уровня штата провели скоординированный анализ процедур обеспечения безопасности и готовности к чрезвычайным ситуациям, относящимся к транспортировке сырой нефти с месторождения Баккен (Bakken) по территории штата Нью-Йорк протяженностью около 1000 миль (1600 км). В апреле 2014 года ведомства представили [отчет](#), который содержал 27 рекомендаций для правительства штата, федерального правительства и отрасли в целом, призванных снизить риски и повысить общественную безопасность при перевозках сырой нефти.

На сегодняшний день учреждения и административные органы штата начали принятие мер в связи со всеми 12 рекомендациями правительству штата и выполнили пять из них. В частности, в штате Нью-Йорк приняты 66 мер для более эффективной подготовки служб экстренного реагирования штата и соответствующих местных служб к происшествиям в процессе перевозок сырой нефти, что отмечено в [отчете](#) о выполнении рекомендаций, изданном ранее в этом месяце. Штат Нью-Йорк будет продолжать работу до принятия всех мер в связи со всеми 12 рекомендациями.

Губернатор Куомо (Cuomo) также привлек к работе новых железнодорожных инспекторов, которые проходят подготовку, получают необходимые сертификаты и приступят к работе на объектах в начале следующего года. Привлечение дополнительных инспекторов позволит Департаменту транспорта штата Нью-Йорк (NYSDOT) резко сократить количество проверок.

Другие меры включают в себя:

- Федеральные органы власти были привлечены к анализу технических характеристик и осуществлению ускоренного вывода из эксплуатации устаревших и ненадежных железнодорожных цистерн; внедрению более жестких стандартов контроля сырой нефти; а также проверке маршрутов транспортировки неочищенной нефти для обеспечения использования их оптимальных вариантов.
- Будут наложены штрафы на компании, нарушающие нормы и правила штата в отношении предотвращения схода с рельсов поездов; а также
- Направлено обращение к федеральным властям об ускорении принятия и ужесточении стандартов безопасности железнодорожных перевозок и усилении контроля над ними.

Официальные лица штата и представители служб реагирования в чрезвычайных ситуациях в этом году приняли участие в более чем двадцати учебных занятиях для более эффективной подготовки территориальных сообществ к возможным авариям, связанным с транспортировкой неочищенной нефти.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

**We Work for the People**

Performance \* Integrity \* Pride